



EURÓPSKA KOMISIA

V Bruseli, 06.11.2013

C(2013) 7031 final

VERZIA NA UVEREJNENIE

Tento dokument je interným dokumentom Komisie a slúži výlučne na informačné účely.

Vec: **Štátna pomoc SA.36678 (2013/N) – Slovensko**
Program posilnenia kultúrneho potenciálu regiónov

Vážený pán minister,

1. POSTUP

- (1) Dňa 3. októbra 2013, po kontaktoch s Komisiou pred notifikáciou, Slovenská republika elektronicky oznámila (SANI 8374) Komisii „Program posilnenia kultúrneho potenciálu regiónov“ v súlade s článkom 108 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie („ZFEÚ“).

2. OPIS PROGRAMU

2.1. Hlavné prvky

Všeobecný cieľ

- (2) Hlavným cieľom pomoci je posilniť kultúrny potenciál regiónov. Schéma pomoci je konkrétnejšie zameraná na:
- poskytnutie podpory na miestnej a regionálnej úrovni zriaďovateľom alebo majiteľom pamäťových a fondových inštitúcií (t. j. knižniciam, galériám a múzeám) a majiteľom kultúrnych pamiatok, ktoré sa nevyužívajú, alebo ktoré sa využívajú nevhodne; a

Miroslav LAJČÁK
minister zahraničných vecí
Ministerstvo zahraničných vecí
Hlboká cesta 2
SK-833 36 Bratislava
SLOVENSKÁ REPUBLIKA

- rekonštrukciu, rozšírenie a modernizáciu (vrátane obstarania vybavenia), ako aj revitalizáciu významných historických budov v kontexte ochrany kultúrneho dedičstva.

Orgán poskytujúci pomoc

- (3) Orgánom poskytujúcim pomoc je Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky ako riadiaci orgán pre regionálny operačný program.

Právny základ

- (4) Príslušným právnym základom pre oznámený program je „Program posilnenia kultúrneho potenciálu regiónov“ (ďalej len „program“), ktorý vypracovalo Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky.
- (5) Všeobecné zákony schválené parlamentom Slovenskej republiky, na základe ktorých bol program vypracovaný, sú: „zákon č. 231/1999 o štátnej pomoci, v znení neskorších predpisov“, „zákon č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov“ a „zákon č. 528/2008 o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva, v znení neskorších predpisov“.

Príjemcovia

- (6) Do programu sa môžu zapojiť príjemcovia v regiónoch, ktoré sú oprávnené na pomoc podľa článku 107 ods. 3 písm. a) ZFEÚ. Pomoc bude nasmerovaná konkrétne do týchto regiónov NUTS II: Západné Slovensko s výnimkou Bratislavského regiónu, Stredné Slovensko a Východné Slovensko. Inými slovami, oprávnené sú všetky regióny Slovenska s výnimkou regiónu hlavného mesta.
- (7) Príjemcovia oznámeného opatrenia sa musia nachádzať v sektoroch NACE 90 (Tvorivé, umelecké a zábavné činnosti) alebo 91 (Činnosti knižníc, archívov, múzeí a ostatných kultúrnych zariadení).
- (8) Oprávnenými príjemcami sú podniky v súlade s článkom 107 ods. 1 ZFEÚ. Konkrétne ide o 1) zriaďovateľov alebo majiteľov pamäťových a fondových inštitúcií, 2) majiteľov kultúrnych pamiatok, ktoré sa nevyužívajú, alebo ktoré sa využívajú nevhodne. V rámci tohto programu, sa podnikmi rozumejú verejné subjekty zaoberajúce sa hospodárskou činnosťou súvisiacou so zriaďovaním pamäťových a fondových inštitúcií. Verejné subjekty môžu byť buď samosprávne miestne orgány (t. j. obce, organizácie zriadené obcami, vyššie územné celky, ako napríklad regióny a organizácie zriadené týmito celkami) alebo organizácie verejnej správy (t. j. organizácie ústrednej štátnej správy). To znamená, že súkromné subjekty nie sú oprávnené na pomoc v rámci tohto programu. Slovenské orgány odhadujú, že počet príjemcov sa bude pohybovať od 51 do 100 počas celého trvania programu.

Trvanie

- (9) Pomoc sa bude poskytovať od dátumu schválenia programu Komisiou do 31. decembra 2015.

Rozpočet programu

- (10) Celkový rozpočet programu je 100 miliónov EUR a nebude sa schvaľovať každoročne. Z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) je financovaných 85 % pomoci a zvyšných 15 % bude financovaných z vnútroštátnych zdrojov (štátnych, regionálnych a miestnych). Z dôvodu financovania zo zdrojov EFRR bude poskytovaná pomoc v rámci programu udeľovať regionálny riadiaci orgán operačného programu.

Druhy podpory

- (11) Pomoc sa bude príjmom poskytovať prostredníctvom priamych grantov. Pomoc sa udelí na rekonštrukciu, rozšírenie a modernizáciu pamäťových inštitúcií a inštitúcií kultúrneho dedičstva a na revitalizáciu kultúrnych pamätníkov. Projekt sa môže vzťahovať na tieto činnosti:
- a) rozšírenia, nadstavby, úpravy, modernizácia a rekonštrukcia, napojenie lokalít na inžinierske siete;
 - b) zlepšenie energetickej účinnosti budov;
 - c) obstarávanie vybavenia pre interiér a exteriér budov vrátane zariadení IKT;
 - d) záhradná architektúra, ako práce v sadoch a parkoch umiestnených v príslušných priestoroch.
- (12) Grant môže mať jednu z nasledujúcich foriem alebo ich kombináciu:
- a) zálohové platby na základe žiadosti o platbu v súlade s príslušnými postupmi stanovenými v dohode o grante;
 - b) predbežné financovanie na základe neuhradených faktúr za oprávnené náklady od dodávateľov alebo zhotoviteľov, ktoré príjemca predloží pred lehotou ich splatnosti;
 - c) náhrady na základe uhradených faktúr za oprávnené náklady od dodávateľov alebo zhotoviteľov.

Výberové kritériá

- (13) Prijemcovia môžu pomoc získať, iba ak spĺňajú tieto kritériá:
- a) príjemcovia spĺňajú uplatniteľné právne podmienky týkajúce sa konkrétnej pomoci;
 - b) príjemcovia preukážu finančnú udržateľnosť projektu z dlhodobého hľadiska a prijímú dlhodobý záväzok využiť pomoc na účel posilnenia rozvoja regiónu;
 - c) príjemcovia podajú žiadosť o grant pred začiatkom realizácie projektu;
 - d) bola preukázaná konzistentnosť predloženého projektu s jeho cieľmi;
 - e) bolo preukázané, že pomoc je nevyhnutná na dosiahnutie cieľov stanovených v rámci programu a pre príslušný projekt (t. j. musí existovať jasné prepojenie pomoci, ktorá sa má poskytnúť, s oprávnenými výdavkami projektu).

Oprávnené náklady

- (14) Oprávnené náklady musia súvisieť s realizáciou oprávneného projektu a môžu sa vzťahovať na nadobudnutie dlhodobého hmotného a nehmotného majetku a súvisiace výdavky na materiál.

- (15) Program obsahuje zoznam jednotlivých druhov výdavkov, ktoré sa nemôžu považovať za oprávnené – okrem iných sú to tieto: úroky z pohľadávok, kúpa nehnuteľností, cestovné výdavky, refundovateľné výdavky (napr. DPH v prípade platcov DPH), mzdy zamestnancov a nákup alebo prenájom vozidiel.

Intenzita pomoci

- (16) V prípade príjemcov spomedzi samosprávnych miestnych orgánov (t. j. obcí, organizácií zriadených obcami, vyšších územných celkov ako regióny a organizácií zriadených týmito celkami) sa intenzita pomoci stanovila na 95 % a v prípade príjemcov z radov organizácií verejnej správy (t. j. organizácií ústrednej štátnej správy) bola stanovená na 100 % oprávnených nákladov.
- (17) Minimálna suma pomoci na jeden projekt je 165 000 EUR a maximálna suma je 2 490 000 EUR.

Podmienky poskytnutia pomoci a mechanizmus poskytnutia pomoci

- (18) Pomoc sa poskytne iba vtedy, ak budú splnené všetky kritériá a podmienky stanovené v programe a vo výzve na podávanie žiadostí o grant. Sú to okrem iných tieto kritériá a podmienky:
- a) žiadosť o grant musí byť podaná pred začiatkom realizácie projektu;
 - b) všetky činnosti projektu sa musia realizovať v časovej lehote stanovenej vo výzve na podávanie žiadostí;
 - c) pomoc sa nesmie poskytnúť so spätnou účinnosťou;
- (19) Orgán poskytujúci pomoc uverejní výzvu na podávanie žiadostí o grant, v ktorej predstaví program a finančné prostriedky a uvedie odkazy na program. Výzva musí okrem iného obsahovať orientačnú sumu, ktorá sa má poskytnúť, podmienky a postup podania žiadosti o grant, ako aj mechanizmus a kritériá hodnotenia.
- (20) Regionálny riadiaci orgán operačného programu skontroluje žiadosť o grant a všetky jej prílohy z hľadiska formálnej správnosti, t. j. overí splnenie kritérií oprávnenosti a úplnosti. V ďalšom kroku hodnotí žiadosti o grant odborník, ktorý vypracuje správu. Regionálny riadiaci orgán operačného programu potom vyberie žiadosti na základe objektívne overiteľných výberových kritérií. Po vydaní rozhodnutia o schválení žiadosti o grant sa pomoc môže poskytnúť na základe dohody o grante uzatvorenej medzi regionálnym riadiacim orgánom operačného programu a príjemcom.
- (21) Použije sa podrobný zoznam kritérií hodnotenia a výberu a významu jednotlivých kritérií, aby sa zabezpečila konzistentnosť hodnotení. Tieto kritériá sú rozdelené do týchto piatich skupín:
- Vhodnosť a účinnosť projektu;
 - Spôsob realizácie projektu (efektívnosť);
 - Rozpočet a nákladová účinnosť;
 - Administratívna, odborná a technická spôsobilosť žiadateľa;
 - Udržateľnosť projektu.

Kumulácia pomoci

- (22) Financovanie poskytnuté v rámci tohto programu sa nesmie kumulovať s inými zdrojmi financovania poskytnutými na rovnaký účel a vo vzťahu k rovnakým oprávneným nákladom. Pomoc sa však môže kumulovať s pomocou de minimis za predpokladu, že takáto kumulácia nepresiahne maximálnu intenzitu pomoci v rámci programu. Žiadatelia môžu predložiť viacero projektov v rámci programu, no v rámci programu sa nesmie financovať dva a viac projektov s rovnakým zameraním alebo rovnakými oprávnenými výdavkami jedného príjemcu.

Monitorovanie

- (23) Orgán poskytujúci pomoc kontroluje plnenie podmienok, za ktorých bola pomoc poskytnutá a ďalšie faktory, ktoré by mohli ovplyvniť správnosť a účinnosť poskytnutej pomoci. Orgán poskytujúci pomoc kontroluje predovšetkým hospodárnosť a efektívnosť využívania poskytnutej pomoci a súlad s podmienkami dohody o grante a programu.
- (24) Od príjemcov sa vyžaduje, aby predložili konečnú monitorovaciu správu do 60 dní od realizácie činností projektu. Príjemca ďalej každoročne predkladá správy o monitorovaní projektu ex-post počas obdobia piatich rokov od dokončenia projektu. Účelom týchto správ je sledovať dodržiavanie povinností príjemcov zabezpečiť udržateľnosť projektu a akýchkoľvek ďalších povinností stanovených v dohode o grante.

3. HODNOTENIE OPATRENIA POMOCI

3.1. Štátna pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ

- (25) Podľa článku 107 ods. 1 ZFEÚ „pomoc poskytovaná v akejkoľvek forme členským štátom alebo zo štátnych prostriedkov, ktorá narúša hospodársku súťaž, alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvyhodňuje určitých podnikateľov alebo výrobu určitých druhov tovaru, je nezlučiteľná s vnútorným trhom, pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi“.
- (26) Na klasifikáciu podporného opatrenia ako štátnej pomoci, musia byť splnené tieto kumulatívne podmienky: 1) opatrenie sa musí poskytovať zo štátnych prostriedkov; 2) opatrenie musí zabezpečiť príslušným podnikom hospodársku výhodu; 3) výhoda musí byť selektívna a narúšať hospodársku súťaž alebo hroziť jej narušením a 4) opatrenie musí ovplyvňovať obchod v rámci Únie.

Prítomnosť štátnych zdrojov

- (27) Oznámený program jasne zahŕňa štátne zdroje, keďže sa popri prostriedkoch EFRR financuje zo štátneho rozpočtu a regionálnych a miestnych rozpočtov (ak je to vhodné). Pomoc financovaná z EFRR sa tiež považuje za štátnu pomoc, pretože slovenské orgány môžu tieto finančné prostriedky kontrolovať.

Hospodárske zvýhodnenie podniku

- (28) Prijemcovia získavajú prostredníctvom opatrenia výhodu, keďže priame granty by nezískali za normálnych trhových podmienok. Navyše, tieto platby ušetria príjmom časť nákladov, ktoré by museli vynaložiť pri vykonávaní vybraného investičného projektu.
- (29) Určití príjemcovia sa však nemôžu považovať za podniky v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ, pretože nevykonávajú hospodársku činnosť, ktorá spočíva v ponúkaní tovaru alebo služieb na danom trhu. Medzi takýchto príjemcov môžu patriť miestne knižnice, múzeá a galérie na miestnej úrovni (t. j. navštevované prevažne miestnymi obyvateľmi), v ktorých sa služby poskytujú bezplatne (alebo za symbolické vstupné). Naopak, kultúrne pamätníky, knižnice, múzeá a galérie, ktoré poskytujú služby za poplatok a majú nadregionálny alebo národný význam (ako alternatívy k rôznym komerčným činnostiam, ako sú hudobné festivaly alebo zábavné parky), by sa mali považovať za podniky v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.
- (30) Preto platí, že pokiaľ príjemcovia vykonávajú hospodárske činnosti, považujú sa za podniky v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ, ktoré získavajú hospodárske zvýhodnenie v rámci programu.

Selektívnosť a narušenie hospodárskej súťaže

- (31) Hospodárske zvýhodnenie poskytnuté v rámci programu je selektívne v tom zmysle, že zvýhodňuje iba určité verejné subjekty aktívne v kultúrnom sektore (konkrétne v rámci kódov NACE 90 a 91). Prijemcovia môžu konkurovať iným neverejným podnikom, ktoré vykonávajú rovnaké alebo podobné kultúrne činnosti, ako tie, ktoré sú špecifikované v programe, vrátane tých podnikov, ktoré nevyužívajú program. Z toho vyplýva, že oznámená schéma pomoci môže narušiť hospodársku súťaž.

Vplyv na obchod v rámci Únie

- (32) Komisia sa nazdáva, že určité projekty, ktoré sa majú podporiť oznámeným programom, majú miestny charakter a pravdepodobnosť, že by ovplyvnili obchod v rámci Únie, najmä ovplyvnením cezhraničného cestovného ruchu, je zanedbateľná. Takéto projekty zahŕňajú rekonštrukciu knižníc, galérií a múzeí, ktoré sa nachádzajú v malých obciach.
- (33) Napriek tomu však nie je možné vylúčiť, že opatrenie môže ovplyvniť obchod v rámci Únie, pretože môže mať vplyv na cezhraničný cestovný ruch. Pomoc sa poskytne najmä príjmom na celom Slovensku (s výnimkou regiónu hlavného mesta) a na hraniciach Slovenska so štyrmi inými členskými štátmi Európskej únie (t. j. Poľskom, Českou republikou, Rakúskom a Maďarskom). Navyše, činnosti ako je napríklad renovácia pamätníkov, nemajú jazykové hranice a preto predstavujú väčšie riziko, že ovplyvnia obchod v rámci Únie.

Záver

- (34) Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že určité časti činností, ktoré sa majú podporiť oznámeným programom, nemusia predstavovať štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ buď preto, že príjemcovia sa nepovažujú za podniky vykonávajúce hospodársku činnosť, alebo preto, že nedochádza k ovplyvňovaniu obchodu medzi členskými štátmi a narušeniu hospodárskej súťaže. Pokiaľ však ide o činnosti, ktoré nepatria do týchto kategórií, program predstavuje štátnu pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

3.2. Zlučiteľnosť

- (35) Podľa článku 107 ods. 3 písm. d) ZFEÚ sa pomoc na podporu kultúry a zachovania kultúrneho dedičstva môže považovať za zlučiteľnú s vnútorným trhom, ak takáto pomoc neovplyvňuje podmienky obchodovania a hospodárskej súťaže v Únii v rozsahu, ktorý odporuje spoločným záujmom.
- (36) Komisia posúdila zlučiteľnosť oznámeného opatrenia s vnútorným trhom aj z hľadiska článku 167 ZFEÚ, v ktorom sa stanovuje, že „Únia prispieva k rozkvetu kultúr členských štátov, pričom rešpektuje ich národnú a regionálnu rozmanitosť a zároveň zdôrazňuje spoločné kultúrne dedičstvo“.
- (37) Zásady stanovené v článku 107 ods. 3 písm. d) ZFEÚ a článku 167 ZFEÚ sa uplatnili v prípadoch podobných príslušnému prípadu vo viacerých predchádzajúcich rozhodnutiach¹. Analýzou Komisie sa potvrdilo, že oznámené opatrenie by splnilo základné požiadavky stanovené v uvedených precedensoch.

Skutočný kultúrny cieľ

- (38) Tento program je zameraný na posilnenie kultúrneho potenciálu regiónov na Slovensku. Je určený najmä na podporu renovácie a konzervácie investícií do pamäťových a fondových inštitúcií (t. j. knižníc, galérií a múzeí) a kultúrnych pamiatok, ktoré sa v súčasnosti nevyužívajú, alebo ktoré sa využívajú nevhodne.
- (39) Z informácií predložených slovenskými orgánmi vyplýva kultúrny aspekt potenciálnych projektov, ktoré sa majú financovať v rámci programu.
- (40) Všetky projekty by mali najmä spĺňať ciele regionálneho operačného programu: 1) zvýšenie kvality služieb poskytovaných pamätnými a fondovými inštitúciami a 2) revitalizáciu významných pamätníkov. Z pomoci budú ťažiť iba verejné orgány so skutočne kultúrnym poslaním, konkrétne, 1) knižnice, múzeá, galérie na miestnej a regionálnej úrovni a 2) kultúrne pamätníky.
- (41) Komisia preto zastáva názor, že oznámená pomoc je nasmerovaná do činností so skutočne kultúrnym obsahom a preto patrí do rozsahu článku 107 ods. 3 písm. d) ZFEÚ.

¹ SA.33997 (2011/N) – Program na podporu kultúry v Zlínskom regióne, prijatý 4.9.2012, Ú. v. EÚ C 305 z 10.10.2012, s. 1; SA.32599 (2011/NN) – Systém kultúrnych grantov mesta Prahy 2010 – 2015, prijatý 15.6.2011, Ú. v. EÚ C 196 z 5.7.2011, s. 4; N 293/2008 – Kultúrna pomoc pre multifunkčné spoločenské kultúrne centrá, múzeá, verejné knižnice a strediská doplnkového vyššieho vzdelávania prijatá 26.11.2008, Ú. v. EÚ C 66 z 20.3.2009, s. 22; N 357/2007 – Rozpočtové prostriedky Ministerstva školstva a kultúry a Národného fondu kultúry, prijaté 30.1.2008, Ú. v. EÚ C 87 z 8.4.2008, s. 1.

Nevyhnutnosť a proporcionalita

- (42) Slovenské orgány sa domnievajú, že toto opatrenie je nevyhnutné na zachovanie kultúry a kultúrneho dedičstva v Slovenskej republike. Pamäťové a fondové inštitúcie (t. j. knižnice, archívy a múzeá) sú významné subjekty, ktoré zabezpečujú zachovanie predmetov zberateľov, historických, knižničných alebo archívnych dokumentov a iných predmetov, ktoré sú pod ochranou a ktoré je potrebné uchovať, pretože prostredníctvom nich sa zachováva spoločenské vedomie. Uvedené predmety sa často nachádzajú v nevhodných priestoroch s nedostatočnou ochranou, čo je jeden z dôvodov, prečo sa mnohé predmety nemôžu vystaviť alebo sprístupniť verejnosti. Mnohé z týchto lokalít sa nachádzajú v zlom stavebnom a technickom stave, nedokážu poskytovať primeraný prístup pre osoby so zdravotným postihnutím a ich prevádzka je energeticky neúčinná. Veľký počet budov využívaných pamäťovými a fondovými inštitúciami sa zároveň nachádza v rámci kultúrnych pamiatok, čo vedie k vyšším nákladom na vytvorenie priaznivých podmienok potrebných na zachovanie ich zbierok.
- (43) Prevádzka pamäťových a fondových inštitúcií nevytvára dostatočné zdroje na krytie investícií. Okrem iného, trvajúca hospodárska kríza a nedostatočné financovanie poskytované týmto inštitúciami majú za následok neschopnosť zrealizovať všetky investície potrebné na údržbu ich súčasného stavu. Mnohé významné kultúrne pamiatky veľmi zaťažujú rozpočty obcí, pretože na ich údržbu neboli vyčlenené finančné prostriedky, a už vôbec nie na ich obnovu. Bez štátnej pomoci by investície neboli možné, pretože súkromní investori sa o tento sektor nezaujímajú.
- (44) Celkový rozpočet zhruba 100 miliónov EUR je možné odôvodniť vzhľadom na skutočnosť, že program zahŕňa takmer celé územie Slovenskej republiky. Okrem toho, je pravdepodobné, že počet oprávnených príjemcov bude vysoký (od 51 do 100) so zreteľom na stav mnohých pamiatok a pamäťových a fondových inštitúcií aj na ich obmedzené rozpočty. Ako sa už uviedlo, maximálna suma pomoci na jeden projekt je 2,49 milióna EUR. Z analýzy stavebného a technického stavu kultúrnych pamiatok tiež vyplýva, že takmer štvrtina lokalít vyžaduje rýchle odborné opatrenia, aby sa zabránilo ich ďalšiemu úpadku. Nakoniec je potrebné poznamenať, že pomoc sa použije na investície do renovácie pamiatok, na ktorú sú náklady vyššie ako na bežné stavebné práce. Intenzity pomoci vo výške 95 % a 100 % oprávnených nákladov je možné opodstatniť pre nedostatok významných príjmov vytvorených príjemcami a obmedzenú dostupnosť iných zdrojov financovania.
- (45) Boli zavedené primerané opatrenia s cieľom zaručiť, že sa pomoc skutočne použije na sledované ciele a že bude úmerná. Orgán poskytujúci pomoc kontroluje dodržiavanie súladu s podmienkami stanovenými v dohode o grante a v programe. Odborné hodnotenie rozpočtu a nákladovej účinnosti projektu zahŕňa aj hodnotenie kritérií stanovených v regionálnom operačnom programe. V prípade príjemcov programu sa uplatňujú osobitné kritériá (t. j. sumy na používateľa knižníc, galérií a múzeí a sumy na m² v prípade pamiatok). Poskytovateľ pomoci ďalej kontroluje ostatné faktory, ktoré by mohli ovplyvniť správnosť a efektívnosť poskytnutej pomoci a zameriava sa na hospodárnosť a efektívnosť využívania pomoci. Orgán poskytujúci pomoc je ďalej oprávnený vykonávať kontrolu v priestoroch príjemcu. Príjemca je povinný uľahčiť tieto kontroly, musí s ním spolupracovať a musí mu poskytnúť všetky požadované dokumenty a informácie.

- (46) Finančné prostriedky získané v rámci programu sa nesmú kumulovať s inými formami verejnej podpory (s výnimkou pomoci de minimis za predpokladu, že sa dodržia maximálne intenzity pomoci programu). Z toho vyplýva, že celková finančná podpora, ktorú príjemca získa, nesmie prekročiť náklady nevyhnutné na realizáciu projektu alebo činnosti.
- (47) Na základe týchto úvah sa Komisia domnieva, že opatrenie je nevyhnutné aj primerané z hľadiska dosiahnutia cieľa posilniť kultúrny potenciál regiónov v Slovenskej republike.

Vplyv na podmienky obchodu a hospodársku súťaž

- (48) Ako sa vyššie zdôrazňuje, je pravdepodobné, že narušenie hospodárskej súťaže vyplývajúce z opatrenia a jeho vplyv na obchod budú pri väčšine projektov obmedzené. Komisia konštatuje, že so zreteľom na často miestny charakter podnikov, ktoré pomoc získajú (ako je renovácia knižníc, galérií a múzeí), nie je pravdepodobné, že pomoc spôsobí neúmerný nepriaznivý vplyv na obchod v rámci Únie. V prípade projektov týkajúcich sa knižníc, a teda najmä v prospech zbierok v slovenskom jazyku, by bol vplyv na obchod v rámci Únie obmedzený ešte viac.
- (49) Pomoc sa poskytne iba na projekty, ktoré splňajú ciele regionálneho operačného programu alebo tohto programu. Nepodporia sa činnosti ako priame vytváranie pracovných miest, komerčné podujatia (napr. koncerty a festivaly), rozvoj ubytovacích zariadení a zariadení na podporu kongresových aktivít spojených s cestovným ruchom, ani poskytovanie súvisiacich služieb, ktoré sa nemôžu považovať za kultúrne a ktorých cieľom nie je zachovať kultúru a kultúrne dedičstvo, alebo zachrániť ohrozené miesta národného kultúrneho dedičstva, ale sledujú priamu tvorbu zisku a ktoré by sa realizovali aj v prípade, že by nebola k dispozícii žiadna pomoc.
- (50) Akékoľvek možné vplyvy na hospodársku súťaž a obchod v rámci Únie sa ďalej minimalizujú skutočnosťou, že všetky postupy spojené s financovaním sú jasne vymedzené a v plnej miere sledované verejnosťou, keďže všetky schválené žiadosti o grant sa zverejňujú a rozhodovací proces orgánu poskytujúceho pomoc je transparentný.
- (51) Na základe týchto úvah sa Komisia domnieva, že opatrenie je nevyhnutné aj primerané na dosiahnutie cieľa posilniť kultúrny potenciál regiónov v Slovenskej republike a nemá vplyv na podmienky obchodu a na hospodársku súťaž v Únii v rozsahu, ktorý by odporoval spoločným záujmom.

4. ZÁVER

- (52) Z týchto dôvodov sa Komisia nazdáva, že pokiaľ opatrenie predstavuje štátnu pomoc, je nevyhnutné a primerané na podporu kultúry a ochranu kultúrneho dedičstva a nemá vplyv na podmienky obchodu a hospodársku súťaž v Spoločenstve v rozsahu, ktorý odporuje spoločným záujmom v zmysle článku 107 ods. 3 písm. d) ZFEÚ.

Ak tento list obsahuje dôverné informácie, ktoré by sa nemali sprístupniť tretím stranám, informujte o tom, prosím, Komisiu do pätnástich pracovných dní odo dňa doručenia. Ak Komisii nebude v stanovenej lehote doručená odôvodnená žiadosť, bude sa to považovať za súhlas so sprístupnením textu tretím stranám a zverejnením úplného znenia listu v autentickom jazyku na webovej lokalite:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>.

Vašu žiadosť pošlite doporučenou zásielkou alebo faxom na túto adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Registry
1049 Brussels
Belgium

Fax: +32 2 296 12 42

S úctou,

Za Komisiu

Joaquin ALMUNIA
podpredseda